Porównanie tłumaczeń Księga Sędziów 4:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | JAHWE zaprzedał ich więc w rękę Jabina,\* króla Kanaanu, który panował w Chasor. Wodzem zaś jego wojska był Sisera, a ten mieszkał w Charoszet-Hagoim.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Jabin, יָבִין (jawin), czyli: rozumny. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Charoszet-Hagoim, חֲרֹׁשֶת הַּגֹויִם , lub: (1) Charoszet-Goim; (2) Charoszet Narodów, czyli: wróżka narodów, być może nie miasto, a region na prawym brzegu dolnego Kiszon, <x>70 4:2</x>L. [↑](#footnote-ref-3)